925256

Esselte ◦ Industriepark-Noord 30 ◦ 9100 Sint-Niklaas

DYMO®

LETRA Tag XR

Elektronisches Beschriftungsgerät (D)

Bedienungsanleitung

Elektronisk etiketmaskine (DK)

Brugsanvisning

Elektronisk Tekstmaskin (N)

Brukerveiledning

ESSELTE

DYMO, AN ESSELTE BRAND

This product is CE marked in accordance with the CE directive and is designed to conform with the following international standards:

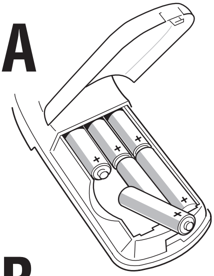
Safety – BSEN 60950
IEC 950
UL 1950

- EN 61000-4-2 (1995)
- EN 61000-4-3 (1995)
- ENV 50204 (1995)
- EN 55022 (1994) + amendment 1 (1995)
- FCC Class B

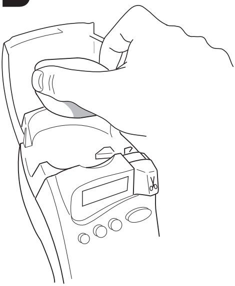
* Although unlikely, it is possible that abnormal behavior may result from electrostatic discharges. In such cases, should normal operation not resume, follow the relevant procedure as detailed in the trouble-shooting section: No response to keys.
The user should avoid directly touching the thermal print head.

Esselte is an ISO 14000 registered company. Plastic components of this printer have been marked to enable final disposal in a manner that is sensitive to the environment.

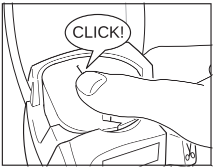
A



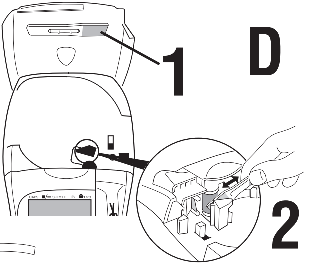
B



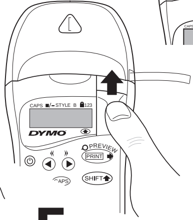
C



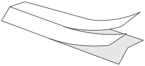
D



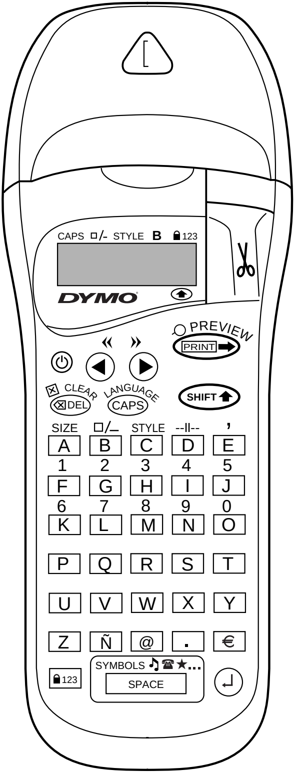
E



F



	1	*2*	*3*	*4*	*5*
A	☠	⚠🔥	🛠	☎	💾
B	💿	🎬	📷	♫	📖
C	♡	🎈	🧸	☺	✿
D	★	→	←	👍	👎
E	€	£	$	¢	¥
F	!	?	¿	¡	%
G	:	.	,	'	°
H	(	)	&	@	#
I	+	-	*	/	=



CAPS
STYLE
B
123
DYMO
PREVIEW
PRINT
CLEAR
DEL
LANGUAGE
CAPS
SHIFT
SIZE
STYLE
A B C D E
1 2 3 4 5
F G H I J
6 7 8 9 0
K L M N O
P Q R S T
U V W X Y
Z Ñ @ . €
123
SYMBOLS
SPACE

Was kann der DYMO LetraTag XR alles

Mit dem LetraTag XR können Sie eine Vielzahl hochwertiger Etiketten in verschiedenen Größen und Formaten erstellen. Das LetraTag XR druckt auf farbigem und transparentem sowie auf metallic und aufbügelbarem Band. Eine Liste mit den für das LetraTag XR geeigneten DYMO-Schriftbändern finden Sie am Ende der Bedienungsanleitung.

Wie Sie Ihr DYMO LetraTag XR nutzen

Los geht's: Ihr erstes Etikett in 6 einfachen Schritten

Schritt 1 - Batterien einlegen

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung (Fig A).
- Legen Sie sechs AA Alkaline Batterien ein. Beachten Sie dabei die Polaritätssymbole und schließen Sie die Abdeckung wieder.
- Wenn Sie das LetraTag längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie die Batterien aus dem Gerät nehmen.

Schritt 2 - Schriftband einlegen

Zum Öffnen des Kassettenfachs drücken Sie auf die Daumenkerbe und öffnen Sie den Deckel.
Legen Sie die Kassette ein (Fig B) und drücken Sie auf die Kassette, bis sie hörbar einrastet (Fig C).
Achten Sie darauf, dass die Schriftbandkassette richtig eingelegt ist, bevor Sie den Deckel wieder schließen.

Schritt 3 - Anschalten

Drücken Sie die rote Taste, um das Gerät einzuschalten.
Achtung: Wenn keine Taste gedrückt wurde, schaltet sich das Gerät nach 2 Minuten ab.

Schritt 4 - Etikett schreiben

Geben Sie Ihr erstes Etikett ein. Über die Formatierungsmöglichkeiten erfahren Sie mehr auf den folgenden Seiten.

Schritt 5 - Etikett drucken

Drücken Sie auf PRINT, um das Etikett auszudrucken.

Schritt 6 - Etikett abschneiden

Verwenden Sie den Schneidehebel auf der rechten Seite Ihres LetraTag, um das Etikett auszudrucken (Fig E).

Herzlichen Glückwunsch ! Sie haben soeben Ihr erstes Etikett ausgedruckt !

Spracheinstellung

Mit der Spracheinstellung können Sie definieren, welche zusätzlichen Zeichen Ihr LetraTag drucken kann, so dass Sie auf alle Akzente oder Währungszeichen, die Sie in Ihrer Sprache benötigen, Zugriff haben.

Drücken Sie LANGUAGE (SHIFT + CAPS). Auf dem Display erscheint die Abkürzung einer Sprache. Verwenden Sie ◄ oder ►, um durch die verschiedenen Spracheinstellungen

zu scrollen, bis Sie die Abkürzung Ihrer Sprache gefunden haben. Drücken Sie ⏎, um die gewünschte Sprache auszuwählen. Beachten Sie ,dass der Ausgangspunkt der Sprachauflistung von der jeweiligen Tastatur abhängt:

Tastatur-Modell	Ausgangspunkt
EU	OFF
US	US

Achtung: Immer, wenn Sie die Batterien austauschen, müssen Sie die Sprache neu einstellen.

Erstellen eines Etiketts

Eingeben von Zeichen und Buchstaben

Wenn Sie Zahlen eingeben möchten, dann drücken Sie bitte gleichzeitig SHIFT und die entsprechende Taste.
Oder verwenden Sie die Taste 123 für dauerhaften Direktzugriff auf die Zahlen.
Drücken Sie dazu die Taste 123. Mit den Tasten F-O können Sie jetzt nur die Zahlen von 1-0 eingeben. Drücken Sie erneut 123, um diese Einstellung abzubrechen.

Wenn Sie sich verschrieben haben, dann drücken Sie die Taste DEL um das Zeichen links vom Cursor zu löschen.

Die Taste CAPS ist eine Umschaltetaste. Drücken Sie sie, um in Großbuchstaben zu schreiben. Im Display wird die **CAPS**-Anzeige hervorgehoben. Drücken Sie die Taste noch einmal, um wieder zu den Kleinbuchstaben zurückzukehren.

Mit der Taste SPACE können Sie ein Leerzeichen auf Ihrem Etikett eingeben.

Spezielle Buchstaben

Das LetraTAG XR verfügt außerdem über eine große Anzahl von Sonderzeichen (wie z.B. länderspezifische Buchstaben oder Umlaute). Das Gerät verwendet die RACE-Technologie wie bei einer Handy-Tastatur. Wenn Sie kurz hintereinander einige Male dieselbe Taste drücken, können Sie durch eine Liste von Zeichen scrollen, die sich auf diesen Buchstaben beziehen. Wenn Sie zum Beispiel in der französischen Sprachversion die Taste **E** drücken, so können Sie durch wiederholtes Drücken die Buchstaben **e - é - è - ê - ë** nacheinander aufrufen. Warten Sie länger als eine Sekunde, so wird das Zeichen automatisch ausgewählt und der Cursor rückt in der Display-Anzeige ein Feld weiter.

Beispiel:
Drücken Sie zweimal **a** und der Buchstabe **à** erscheint. Wenn Sie innerhalb einer Sekunde die Taste noch einmal drücken, erscheint **á**. Warten Sie einen Moment und der Buchstabe **á** wird automatisch ausgewählt und der Cursor rückt eine Position weiter. Bei der deutschen Spracheinstellung haben Sie durch wiederholtes Drücken der Tasten **a**, **o**, **u** und **s** jeweils Direktzugriff auf die Umlaute **ä**, **ö**, **ü** und das Sonderzeichen **ß**.

Grafiksymbole
Sie können außerdem Grafiksymbole verwenden. Um ein Symbol einzugeben, drücken Sie bitte SYMBOLS (SHIFT + SPACE) .
Im Display erscheint jetzt: A-I?
Drücken Sie die Taste DEL, um das Menü wieder zu verlassen oder drücken Sie eine der Buchstabentasten 'A' - 'I', bis Sie die Zeile mit dem von Ihnen gesuchten Symbol gefunden haben (siehe Symbolübersicht). Verwenden Sie die Tasten ◄ oder ► , um ein Symbol auszuwählen. Verwenden Sie die Taste ↲ , um das Symbol in Ihr Etikett einzufügen.

Text auf zwei Zeilen
Um eine zweite Zeile auf Ihrem Etikett zu erhalten, drücken Sie bitte die Taste ↲.
Erscheint auf dem Display **Abc↲123**, erfolgt der Ausdruck wie angegeben:

Abc 123

Der Text wird auf dem Etikett zentriert. Bitte beachten Sie, dass zweizeilig gedruckte Etiketten in bestimmten Formaten nicht gedruckt werden können (B-Modus, vertikal). In diesem Fall wird Sie die Fehlermeldung **Error 5** darauf aufmerksam machen.

Druck-Vorschau
Das Display zeigt sechs Zeichen des von Ihnen eingegebenen Textes sowie den Cursor. Die Funktion PREVIEW (SHIFT + PRINT) zeigt Ihnen nochmals den gesamten Etikettentext. Mit den Tasten ◄ und ► können Sie selbst durch den Text scrollen. Wenn Sie ein gespeichertes Etikett verändern möchten, bewegen Sie den Cursor an die zu bearbeitende Stelle. Sie können jetzt Text neu hinzufügen oder löschen.

Etikettenspeicher
Die Funktion --II-- (SHIFT + D) trennt zwei Etiketten voneinander. Mit dieser Funktion kann ein Etikett beendet und mit einem neuen Etikett begonnen werden. Das zuvor erstellte Etikett bleibt erhalten.

Textspeicher
Sie können über 70 Zeichen - auf 20 verschiedene Etiketten verteilt - im Textspeicher Ihres LetraTag XR speichern. Diese Zeichen bleiben im Textspeicher erhalten, auch wenn Sie das Gerät ausschalten. Ist der Etikettenspeicher belegt, erscheint die Fehlermeldung **ERROR 4** im Display. Um ein neues Etikett erstellen zu können, müssen Sie erst einen Teil Ihres Speichers leeren.

Zum Anfang des Textspeichers gelangen Sie ganz einfach, indem Sie die Tasten **<<** (SHIFT + ◄) drücken. An das Ende gelangen Sie durch die Tastenkombination **>>** (SHIFT + ►).

Um den gesamten Speicher zu leeren, drücken Sie **CLEAR** (SHIFT + DEL)

Etiketten formatieren

Sie haben viele verschiedene Formatierungsmöglichkeiten, wie zum Beispiel verschiedene Schriftgrößen, breit, kursiv, umrahmt, vertikal etc. Das Display zeigt an, welche Formatierungen Sie ausgewählt haben.

Display Anzeige



Über dem angezeigten Text im Display befinden sich acht Funktionsanzeigen. Hervorgehobene Anzeigen lassen erkennen, welche Formatierungsoptionen gerade aktiv sind:

CAPS: Die Zeichen werden großgeschrieben

□/_ Das Etikett wird unterstrichen oder in einer ausgewählten Umrahmung gedruckt.

STYLE Das Etikett wird in einem ausgewählten Schriftstil gedruckt.

B Das Etikett wird im B-Modus gedruckt.

🔒123 Statt Buchstaben werden die jeweiligen Zahlen gedruckt.

SHIFT Die hochgestellten Zahlen oder Funktionen können aufgerufen werden.

Sollten Sie Formatierungen miteinander kombinieren, die das Gerät nicht zusammen ausführen kann, so erscheint eine Fehlermeldung (*siehe Fehlerbehebung*).

Schriftgröße

Drücken Sie die Taste **SIZE** (SHIFT + A), um eine der folgenden vier Schriftgrößen aufzurufen:



I schmal

▌ normal

■ breit

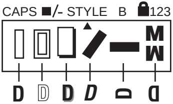
B B-Modus (weit sichtbare Schrift, bei der die gesamte zur Verfügung stehende Druckhöhe ausgenutzt wird). Achtung: Umlaute wie Ä, Ö, Ü können im B-Modus nur "breit" ausgedruckt werden.

Sie können die schmale, normale und breite Schriftgröße auch für zweizeilige Etiketten verwenden. Die Buchstabenhöhe wird dann halbiert.

Führen Sie den Cursor mit der Navigationstaste zur gewünschten Größe und drücken Sie dann ↵.

Schriftstil

Drücken Sie **STYLE** (SHIFT + C), um das Menü mit den sechs Schriftstilen aufzurufen:



Normal
Unterschrichen
Schattiert
Kursiv
Vertikal
Gespiegelt

Die verschiedenen Schriftstile können weder miteinander kombiniert noch im B-Modus verwendet werden.

Führen Sie den Cursor mit Hilfe der Tasten ◄ und ► zum gewünschten Schriftstil und drücken Sie dann [↵].

Umrahmung oder Unterstreichung

Wenn Sie die Taste □/_ ([SHIFT] + B) drücken, erscheint im Display das Menü "Umrahmung/Unterstreichung" mit acht Optionen:

1. Kein Rahmen = DYMO
2. Unterstrichen = DYMO
3. Quadratischer Rahmen = DYMO
4. Quadratischer Rahmen mit abgerundeten Ecken = DYMO
5. Schattierter Rahmen = DYMO
6. Spitzer Rahmen = DYMO
7. Gezackter Rahmen = DYMO
8. Krokodilrahmen = DYMO

Unterstreichungen oder Umrahmungen können weder miteinander kombiniert noch im B-Modus verwendet werden.

Führen Sie den Cursor mit Hilfe der Tasten ◄ und ► zur gewünschten Darstellung und drücken Sie dann [↵].

Ein Menü verlassen

Um ein Menü zu verlassen oder einen Vorgang abzubrechen (ausgenommen "Print"), drücken Sie bitte [DEL].

Text, Formatierungen und andere Einstellungen löschen

Verwenden Sie **CLEAR** ([SHIFT] + [DEL]), um den gesamten Inhalt Ihres Speichers zu löschen. Der Text wird gelöscht und alle Einstellungen gehen wieder zur Grundeinstellung zurück (die gewählte Spracheinstellung bleibt):

- Der Schriftstil wird auf normal zurückgestellt
- Umrahmungen und Unterstreichungen werden deaktiviert
- Die normale Schriftgröße wird eingestellt
- GROSSBUCHSTABEN bleiben aktiv

Achtung: Wenn Sie die Spracheinstellung ändern möchten, dann drücken Sie bitte LANGUAGE ([SHIFT] + [CAPS]). *und scrollen durch die Liste der Sprachen. Drücken Sie* [↵] *um eine Sprache auszuwählen.*

Etiketten drucken

Druck-Vorschau

Vor dem Ausdruck können Sie sich noch einmal Ihren Text ansehen. Drücken Sie **PREVIEW** (SHIFT + PRINT), und der Etikettentext erscheint auf dem Display.

Etiketten drucken

Achten Sie darauf, dass sich der Cursor innerhalb des auszudruckenden Etiketts befindet (wichtig bei mehreren Etiketten im Etikettenspeicher) und drücken Sie PRINT. Während des Druckvorgangs erscheint im Display die Nachricht **Print…**

Etikett abschneiden

Der Schneidehebel befindet sich auf der rechen Seite Ihres Gerätes. Um ein Etikett abzuschneiden, drücken Sie den Schneidehebel nach innen (Fig E). Die LetraTag Schriftbänder haben eine geschlitzte Rückseite, die das Abziehen des Etiketts vom Trägerpapier erleichtert.

Keine Display-Anzeige

Überprüfen Sie, ob das Gerät angeschaltet ist.
Überprüfen Sie die Batterien und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

Fehlermeldung

Fehlermeldung	Fehlerbeschreibung	Was ist zu tun
ERROR 1	Bandstau oder leere Batterien	Beheben Sie den Stau (siehe unten) oder tauschen Sie die Batterien aus
ERROR 2	B-Modus kann nicht zusammen mit Zeichen im Textspeicher verwendet werden	Versuchen Sie ein anderes Format
ERROR 3	B-Modus kann nicht zusammen mit den Formaten “Stil / Umrahmen / Unterstreichen / Zweizeilig” verwendet werden	Versuchen Sie ein anderes Format
ERROR 4	Textspeicher ist voll	Löschen Sie einen Teil oder den gesamten Textspeicher
ERROR 5	Mit den vorgegebenen Formaten kann nicht zweizeilig gedruckt werden	Versuchen Sie ein anderes Format
Display blinkt auf	Ende des Etikettenspeichers erreicht	Der Cursor kann nicht mehr weiter nach rechts bewegt werden
Display blinkt auf	Anfang des Etikettenspeichers erreicht	Der Cursor kann nicht mehr weiter nach links bewegt werden
Display blinkt auf	Falsche Taste wurde im Schreibmodus gedrückt	
Display blinkt auf	Falsche Taste wurde innerhalb eines Menüs gedrückt	

Keine Reaktion auf Tastendruck
Entnehmen Sie die Batterien für einige Minuten und legen Sie sie wieder ein. Das Gerät wird neu initialisiert.

Kein Ausdruck oder schlechte Druckqualität
Überprüfen Sie die Batterien und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus. Überprüfen Sie den korrekten Sitz der Schriftbandkassette und den Bandvorrat. Reinigen Sie den Druckkopf (siehe “Reinigung”).

Druck-Kontrast
Diese Funktion ermöglicht die Veränderung der Druckqualität bei extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit. Drücken Sie SHIFT + SPACE und anschließend **X**.
Im Display erscheinen die fünf Kontrastsymbole.
Verwenden Sie ◄ oder ►, um zwischen hellerem oder dunklerem Kontrast zu wählen und drücken Sie ↵, um die Auswahl zu bestätigen.

Bandstau
Entnehmen Sie die Kassette vorsichtig und ziehen Sie das Schriftband behutsam heraus. Schneiden Sie das überschüssige Schriftband ab und legen Sie die Kassette wieder ein.

Kein Erfolg?
Wenden Sie sich an die Hotline in Ihrem Land. Die Adresse finden Sie auf der Garantiekarte.

Reinigung
Überprüfen und reinigen Sie die Fläche des Druckkopfes regelmäßig, um eine optimale Druckqualität zu erzielen. Verwenden Sie dazu den beiliegenden Reinigungsstift (siehe Abbildung D).

DYMO Schriftbandkassetten LetraTag XR

Typ	Papier	Plastik	Metall	aufbügelbar
Länge	4 m	4 m	4 m	2 m
Weiß	91220	-----	-----	18768
Weiß	-----	91221	-----	-----
Gelb	-----	91222	-----	-----
Rot	-----	91223	-----	-----
Grün	-----	91224	-----	-----
Blau	-----	91225	-----	-----
Metallic silber	-----	-----	91228	-----
Metallic grün	-----	-----	91229	-----
Transparent	-----	16951	-----	-----

3er Pack 91241
1x Papier weiß
1x Plastik gelb
1x Metallic silber

Hvad kan du bruge DYMO LetraTAG XR til?

Med LetraTAG XR kan du udskrive en lang række etiketter i høj kvalitet i forskellige størrelser og formater. LetraTAG kan udskrive på farvet, transparent og metallic tape samt på StrygLet-tape. Se listen over de Dymo-kassetter, der kan fås til LetraTAG XR, bagest i denne brugsanvisning.

Sådan bruges DYMO LetraTAG XR

Kom i gang: Din første etiket med 6 enkle trin

Trin 1 - isæt batterier

- Fjern låget til batterirummet (Figur A).
- Isæt seks størrelse LR6 batterier, og sørg for, at polerne vender som angivet.
- Fjern batterierne, hvis du ikke skal bruge LetraTAG gennem længere tid.

Trin 2 - isæt kassette

Åbn lågen til kassetterummet.
Sæt kassetten i maskinen (Figur B), og tryk forsigtigt på midten af kassetten, indtil den kommer på plads med et klik (Figur C). Undersøg, om kassetten sidder korrekt, før lågen til kassetterummet lukkes.

Trin 3 - tænd maskinen

Tryk på den røde knap for at tænde for maskinen.
Bemærk: Etiketmaskinen slukker automatisk efter to minutter, hvis tasterne ikke aktiveres.

DK

Trin 4 - indtast en tekst

Skriv en enkel tekst først for at afprøve maskinen. Du kan lære mere om formatering på de følgende sider.

Trin 5 - udskriv din etiket

Tryk på "**print**" for at udskrive din etiket.

Trin 6 - klip etiketten af

Tryk på sakseknappen på højre side af LetraTAG-maskinen for at klippe etiketten af rullen (Figur E).

Tillykke! Du har netop udskrevet din første etiket !

Valg af sprog

Når du vælger sprog, definerer du samtidig, hvilke ekstra karakterer din LetraTAG-maskine skal kunne udskrive, og du får hurtigt adgang til specielle tegn eller valutasymboler, som du har brug for i dit sprog eller land. Dit valg vil også specificere det sprog, som fejlmeddelelser skrives i.

Tast LANGUAGE (SHIFT + CAPS). En forkortelse for et sprog vil fremkomme i displayet. Brug piletasterne ◄ eller► til at skimme gennem den alfabetiske liste over sprogforkortelser, indtil du kommer til det ønskede sprog. Tast derefter ↵, for at vælge. Bemærk at begyndelsesstedet i listen med sprogforkortelser afhænger af maskinens tastaturmodel:

Tastaturmodel	Begyndelse
EU	OFF
US	US

Bemærk: Når du udskifter batterierne, bliver du nødt til at indstille sproget igen.

Indskrivning af tekst

Indskrivning af almindelige tegn

Hvis du vil skrive tal, skal du taste SHIFT sammen med den ønskede tast.
Eller brug "Num Lock"-tasten, der er et godt alternativ til at bruge shift-tasten.
Tast 🔒123 for at aktivere denne funktion, som omdanner tasterne F-O til 1-0, tast 🔒123 igen for at forlade funktionen.

Hvis du taster forkert, skal du taste ⌫DEL og cursoren vil slette det tegn, der står til venstre for cursorpositionen og vil derefter rykke én plads til venstre.

Tasten CAPS er en tænd/sluk tast. Tryk på tasten for at begynde at skrive med store bogstaver. Du vil se, at **CAPS**-symbolet bliver oplyst i displayet. Tryk på tasten igen, når du ønsker at skrive med små bogstaver.

Når du taster SPACE indsætter du et mellemrum i din etikettekst.

Ekstra tegn

LetraTAG XR rummer også et stort antal ekstra tegn (såsom andre bogstaver eller bogstaver med accenter). Maskinen er baseret på RACE-teknologien, der også bruges til tastaturer på mobiltelefoner. Hvis du trykker på den samme tast gentagne gange med korte mellemrum, kan du bladre gennem en sekvens af tegn baseret på det pågældende bogstav. Fx hvis du trykker gentagne gange på tasten **E** i den franske sprogversion, vil der fremkomme følgende sekvens i displayet **e - é - è - ê - ë**. Hvis du venter mere end et sekund med at taste igen, vil det pågældende tegn blive valgt, og cursoren vil rykke frem til næste position.

Eksempel:
Tast **a** to gange, og bogstavet **à** fremkommer i displayet. Hvis du trykker på tasten igen inden et sekund, vil bogstavet **á** fremkomme. Vent et sekund, og bogstavet **á** vil blive valgt, og cursoren vil rykke frem til den næste position.

Grafiske symboler

Du kan også indsætte en række grafiske symboler. Når du vil indsætte et symbol, skal du taste (SHIFT + SPACE) SYMBOL. Displayet vil vise: A-I?
Tryk ⌫DEL for at fortryde, eller tast et bogstav fra "A" til "I", indtil du finder den ønskede linie med symboler. Se tabellen.
Brug piletasterne ◄ eller ► til at vælge et symbol. Tast derefter ↵ , for at indsætte symbolet i etiketten.

Tekst på to linier

Det er muligt at tilføje en ekstra linie på din etiket ved at taste ↵ . Hvis displayet viser **Abc↵123**, vil din etiket se sådan ud:

Abc 123

Teksten vil blive centreret på etiketten. Bemærk at det ikke er muligt at udskrive etiketter med to linier i visse formater (Stor Skrift, lodret). Hvis du forsøger at printe sådanne formater, vil fejlmeddelelsen **Error 5** fremkomme i displayet og advare dig.

Se, hvad du har tastet
Displayet viser seks karakterer af den tekst, du har indskrevet plus cursoren. PREVIEW-funktionen (tryk SHIFT + PRINT) teksten vil automatisk køre hen over displayet. Du kan også køre manuelt hen over teksten for at læse den igennem ved at bruge piletasterne ► og ◄. Hvis du vil rette i etiketten, skal du bruge piletasterne ► og ◄ til at flytte cursoren hen til det sted, du ønsker at redigere, hvorefter du kan indskrive eller slette tekst.

Tilføj et mellemrum mellem to etiketter
Funktionen --II-- (SHIFT + D) bruges til at indsætte et mellemrum mellem etiketterne. Du kan bruge denne funktion til at afslutte en etikettekst og starte på en ny.

Lagring af tekst: tekstlager
Det er muligt at lagre op til 70 karakterer i tekstlageret på din LetraTAG XR, fordelt på så meget som 20 etiketter. Disse karakterer vil forblive i lageret, selvom maskinen slukkes. Hvis du forsøger at indskrive tekst, når lageret er fuldt, vil fejlmeddelelsen **ERROR 4** fremkomme i displayet. Du er derefter nødt til at slette dele af eller hele teksten i lageret, for at skabe plads til at lave en ny etiket.

Du kan hurtigt rykke til begyndelsen af lageret ved at trykke **<<** (SHIFT + ◄). Og du kan rykke til slutningen af lageret ved at taste **>>** (SHIFT + ►).
Ønsker du at slette hele indholdet af lageret, tast da **CLEAR** (SHIFT + ⌫DEL).

Formatering af etiketter

Der findes en lang række muligheder for at ændre skrifttypen på den udskrevne etiket, såsom skriftstørrelse, fed, kursiv, indrammet, lodret skrift, osv. Den måde, hvorpå du formaterer disse tegn, er vist med en kombination af indikatorer/symboler oven over teksten i displayet.

Displayindikatorer



Der findes seks displayindikatorer. Når en eller flere af disse indikatorer lyser, viser den/de, hvilke formateringsvalg, der er aktiveret:

CAPS: Karaktererne skrives som store bogstaver
□/_ Etiketten vil blive udskrevet understreget eller i en bestemt type ramme
STYLE Etiketten vil blive udskrevet i en bestemt valgt skrifttype
B Etiketten vil blive udskrevet med Stor Skrift
123 Tal er valgt i stedet for bogstaver
SHIFT De tal eller funktioner, hvortil SHIFT skal aktiveres, kan nu bruges

Hvis du forsøger at udskrive en kombination af formater, som maskinen ikke kan producere, vil der fremkomme en fejlmeddelelse i displayet. Se listen over fejlmeddelelser under afsnittet om Fejlfinding.

Valg af tekststørrelse

Når du trykker på **SIZE** (SHIFT + A) tasten, vil displayet vise skriftstørrelse menuen, hvor der er fire valgmuligheder:

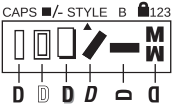


- **I** smal skrift
- **▌** normal
- **■** bred skrift
- **B** Stor Skrift (meget tydelige etiketter, hvor hele udskrivningshøjden bruges)

Det er muligt at bruge Smal, Normal og Bred font i etiketter med to linier, hvor skriften vil blive reduceret til halvdelen af den normale højde.
Flyt cursoren til den ønskede størrelse med piletasterne ◄ og ►, og tast ↵ for at vælge.

Valg af skrifttype

Når du taster **STYLE** (SHIFT + C), vil displayet fremvise skrifttype menuen med seks valgmuligheder:



Normal
Kontur
Skygge
Kursiv
Lodret
Spejlvendt

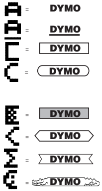
Det er ikke muligt at kombinere de forskellige skrifttyper eller at bruge skrifttyperne sammen med Stor Skrift.

Flyt cursoren til den ønskede skrifttype med piletasterne ◄ og ►, og tast ↵ for at vælge.

Understregning eller indrammet tekst

Når du taster □/_, fremkommer ramme/understregning menuen med otte valgmuligheder:

1. ingen ramme
2. understreget
3. firkantet ramme
4. firkantet ramme med runde hjørner
5. ramme med skygge
6. ramme med spidser
7. zigzag box
8. krokodille-ramme



Det er ikke muligt at kombinere de forskellige understregnings- eller rammeindstillinger eller at bruge indstillingerne sammen med Stor Skrift.

Flyt cursoren til den ønskede indstilling med piletasterne ◄ og ► , og tast ↵ for at vælge.

Forlad en menu
Tast ⌫DEL når du ønsker at forlade en menu eller en handling (undtagen udskrivning).

Fjern formatering og andre indstillinger
Brug **CLEAR** (SHIFT + ⌫DEL) når du ønsker at fjerne hele indholdet af den tekst, du har gemt i maskinens lager. Dette vil slette teksten og sætte alle indstillinger til deres oprindelige værdier (bortset fra det sprog, du har valgt). Det betyder, at:

- Skrifttypen sættes til normal skrift
- Rammefunktionen indstilles til ingen ramme
- Størrelsen sættes til normal størrelse
- CAPS aktiveres

Bemærk: hvis du ønsker at ændre det valgte sprog, skal du taste LANGUAGE (SHIFT + caps) og derefter bladre gennem listen over sprog. Tast ↵ for at vælge det ønskede sprog.

Udskrivning af etiketter

Se din(e) etiket(ter) inden udskrivning
Det er muligt at se de etiketter, som du har indskrevet, før du skriver dem ud. Tast PREVIEW (SHIFT + PRINT), og teksten vil køre hen over displayet en enkelt gang.

Udskriv etiket
Kontroller at cursoren står inde i teksten på den etiket, du ønsker at udskrive, og tast derefter PRINT. Når maskinen udskriver, vil der stå **Print...** i displayet.

Afskæring af etiketten
Sakseknappen sidder på højre side af maskinen. For at skære etiketten af taperullen, skal du skubbe knappen fremad (Figur E).
Etikettens bagtape er delt på midten, så den er let at fjerne.

Fejlfinding

Fejlmeddelelser

Fejlmeddelelse	Fejlbeskrivelse	Gør følgende
ERROR 1	Tapestop eller lavt batteri	Udred tapestoppet (se Fejlfinding nedenfor), eller sæt nye batterier i maskinen
ERROR 2	Stor Skrift kan ikke vælges sammen med de karakterer, der er i lageret	Prøv et andet format
ERROR 3	Stor Skrift kan ikke vælges sammen med skrifttype/ramme/understregning/to linier eller små bogstaver	Prøv et andet format
ERROR 4	Lageret er fyldt	Slet dele af eller hele den lagrede tekst
ERROR 5	To linier kan ikke vælges sammen med den valgte redigeringsfunktion	Prøv et andet format
Display blinker	Ud over lagerets slutpunkt	Din cursor kan ikke flyttes længere til højre
Display blinker	Ud over lagerets begyndelsespunkt	Din cursor kan ikke flyttes længere til venstre
Display blinker	Forkert tast aktiveret i redigeringsfunktion	
Display blinker	Forkert tast aktiveret i menuer	

Intet display
Kontroller at maskinen er tændt.
Kontroller batterierne, og sæt om nødvendigt nye batterier i maskinen.

Tasterne reagerer ikke
Fjern batterierne i nogle minutter, og sæt dem derefter i maskinen igen. Maskinen vil nu genstarte.

Ingen udskrift eller dårlig udskriftskvalitet
Kontroller batterierne og sæt om nødvendigt nye batterier i maskinen.
Undersøg, om tapekassetten er installeret korrekt, og at den ikke er tom.
Rengør printhovedet (se 'Rengøring')

Kontrast
Bruges til etiketter, der skal udsættes for ekstreme temperaturer eller fugtige forhold.
Tast SHIFT + SPACE + **X**
Displayet vil vise de fem kontrastsymboler.
Brug ◄ eller ► til at vælge lysere eller mørkere, og tast derefter ↵ for at indstille kontrasten.

Tapestop
Tag kassetten ud af maskinen, og frigør forsigtigt tape, der har sat sig fast. Klip ødelagt tape af rullen, og sæt kassetten tilbage i maskinen eller isæt en ny kassette.

Hvis det ikke hjælper...!
Ring til Hotline på det telefonnummer, der er oplyst i garantihæftet.

Rengøring
For at sikre at udskriftskvaliteten bliver ved med at være optimal, bør du kontrollere og rengøre printhovedet jævnligt med det medfølgende rengøringsudstyr (se Figur D).

DYMO etiketkassetter til XR

Type:	Papir	Plastic	Metallic	Iron-on
Længde:	4m	4m	4m	2m
Hvid	91220	------	------	18768
Hvid	------	91221	------	------
Stærk gul	------	91222	------	------
Rød	------	91223	------	------
Grøn	------	91224	------	------
Stærk blå	------	91225	------	------
Sølv	------	------	91228	------
Grøn	------	------	91229	------
Transparent	------	16951	------	------

Assorted Pack 91241:
1 x papir Hvid
1 x plastic Stærk gul
1 x metallisk Sølv

Hva kan DYMO LetraTag XR gjøre for deg

Med LetraTag XR kan du skrive ut et stort spekter av etiketter i forskjellige størrelser og skriftvarianter, alle i høyeste kvalitet. LetraTag kan skrive på farget eller transparent tape, metallictape - ja til og med på tekstiltape som strykes fast på klær. Se listen over Dymos tapevarianter for LetraTag XR bakerst i denne veiledningen.

Slik bruker du din DYMO LetraTag XR

For å komme i gang: din første etikett i seks enkle trinn

Trinn En - Sett inn batteriene

- Ta av lokket over batteriene (Fig A)
- Sett inn seks AA alkaline batterier, vær nøye med riktig polaritet. Lukk lokket.
- Ta batteriene ut hvis LetraTag skal være ute av bruk en tid.

Trinn To - Sett inn tapekassetten

Åpne døren til kassettrommet.
Sett inn kassetten (Fig B) og press forsiktig på midten av kassetten til den klikker på plass (Fig C).
Sjekk at kassetten sitter riktig før du lukker døren til kassettrommet.

Trinn Tre - Slå maskinen på

Trykk på den røde tasten for å slå maskinen PÅ.
Merk: Tekstmaskinen slår seg automatisk av etter 2 minutter hvis ingen taster trykkes.

Trinn Fire - Skriv en tekst

Skriv en enkel tekst for å prøve ut maskinen. Les mer om tekstformatering på de neste sidene.

Trinn Fem - Skriv ut etiketten

Trykk på “**print**” for å skrive ut etiketten.

Trinn Seks - Kutt av etiketten

Trykk på avkutterknappen på LetraTag´s høyre side for å kutte av etiketten (Fig E).

Gratulerer! Du har nå laget din første tekstetikett!

Valg av språk

Valget av språk vil bestemme hvilke ekstra tegn din LetraTAG kan skrive ut, slik at du får rask tilgang til aktuelle tegn med aksenter samt valutasymboler du trenger i ditt eget språk. Det vil også bestemme språket i evt. feilmeldinger du vil få i displayet.

Trykk på LANGUAGE (SHIFT + CAPS). En forkortelse for et språk vil komme tilsyne. Bruk ◄ eller ► for å rulle igjennom den alfabetiske listen over språkforkortelser til du finner det språk du vil benytte. Trykk på ↵ for å velge det språket. Merk at listens startpunkt avhenger av din maskins tastaturtype:

Tastaturtype	**startpunkt**
EU	OFF
US	US

Merk: når du tar ut/skifter batterier må du velge språk på nytt.

Skrive etiketter

Skrive vanlige tall og bokstaver

Hvis du vil skrive tall, trykk på SHIFT tasten og den tasten der du finner tallet.
Du kan også bruke tallåsen som et alternativ til skift-tasten.
Trykk på 123 for å låse tastaturet til å skrive tall, F-O blir da 1-0, trykk på 123 igjen for å gå ut av funksjonen.

Skriver du noe feil, trykk på DEL. Markøren vil fjerne tegnet til venstre for seg, og flytter dermed en plass til venstre.

CAPS tasten er en SHIFT -tast med lås. Trykk på den for å skrive bare STORE bokstaver. **CAPS** indikatoren lyser opp i displayet. Trykk en gang til når du vil gå tilbake til små og store bokstaver.

SPACE tasten setter inn et ordmellomrom på etiketten din.

Andre tegn og aksenter

LetraTAG XR har et stort utvalg av andre tegn og aksenter. Den bruker såkalt RACE teknologi, som på mobiltelefoner. Trykker du raskt på samme tast flere ganger, kan du velge mellom mange varianter av den bokstaven. Hvis du for eksempel trykker på **E** tasten gjentatte ganger på en maskin med fransk tastatur, vil du få opp valgene **e - é - è - ê - ë**. Tilsvarende gjelder også om du har valgt norsk som språk. Venter du mer enn ett sekund, vil den bokstaven du ser bli valgt, og markøren går videre til neste posisjon.

Eksempel:
Tast **a** to ganger, da kommer bokstaven **à** tilsyne. Taster du en gang til før det har gått ett sekund, kommer **á** tilsyne. Venter du mer enn ett sekund, vil **á** bli valgt, og markøren går videre til neste posisjon.

Grafiske symboler

Du har også en rekke grafiske symboler til rådighet. For å sette inn et symbol, trykk på (SHIFT + SPACE) SYMBOL
Displayet viser: A-I?
Trykk DEL for å gå tilbake, eller trykk på en av bokstavene mellom “A” til “I”. Bak hver av disse bokstavene finner du en rekke med symboler - se tabellen.
Bruk ◄ eller ► for å finne det symbolet du vil bruke. Trykk ↵ for å sette symbolet inn på etiketten.

Tekst på to linjer

Ved å trykke på ↵ kan du legge til en tekstlinje under den du har skrevet. Viser displayet **Abc↵123**,, vil etiketten din skrives ut slik:

Abc 123

Teksten vil komme sentrert på etiketten. Merk at tolinjers tekst kan du ikke benytte sammen med visse tekstformateringer (big font, vertikalskrift). Prøver du på det, får du feilmeldingen **Error 5**.

Sjekke det du har skrevet

Displayet vil vise deg 6 tegn av det du har skrevet, samt markøren. PREVIEW funksjonen (trykk på SHIFT + PRINT) gjør at hele teksten på etiketten ruller over displayet. Du kan også rulle manuelt gjennom teksten ved å bruke ► eller ◄ tastene. Ønsker du å redigere etikett-teksten, bruker du ► eller ◄ tastene til å flytte markøren dit du vil skrive eller fjerne noe.

Markere for ny etikett

Du kan skrive flere etikett-tekster etter hverandre. Med --II-- (SHIFT + D) avslutter du en etikett-tekst, lager et mellomrom på tapen og begynner på en ny etikett.

Lagre tekst i tekstminnet

Du kan lagre opptil 70 tegn i tekstminnet (bufferminne) på din LetraTAG XR, fordelt på i alt 20 etiketter. Disse tegnene forblir i minnet, selv etter at du slår av maskinen. Hvis du forsøker å skrive når tekstminnet er fullt, vil feilmeldingen **ERROR 4** komme opp i displayet. Da må du slette deler av eller hele minnet for skrive nye etiketter.

For raskt å komme til starten av minnet, trykker du **<<** (SHIFT + ◄). Til slutten av minnet kommer du ved å trykke på **>>** (SHIFT + ►).

For å slette hele innholdet av minnet, trykker du **CLEAR** (SHIFT + DEL)

Formatere etiketter

Du har til rådighet en lang rekke formateringsmuligheter for å forandre stil og utseende på teksten på etikettene dine, som fontstørrelsen, fet skrift, kursiv, innrammet, vertikalskrift etc. Valgene dine vises med en kombinasjon av indikatorer i overkant av tekstdisplayet.

Displayindikatorer



Det er 6 indikatorer i displayet. Når en eller flere av disse lyser opp, viser de at et formateringsvalg er aktivt:

- **CAPS:** Bokstavene skrives som STORE bokstaver
- □/_ Teksten blir understreket eller innrammet med en av bokstypene
- **STYLE** Etiketten skrives ut med en spesiell skriftstil
- **B** Etiketten skrives ut med stilen Big Font
- 🔒123 Du skriver tall istedet for bokstaver
- **SHIFT** Du kan nå bruke alle tall eller funksjoner som trenger Skift-tasten

Hvis du prøver med en kombinasjon av formateringer som maskinen ikke kan utføre, får du en feilmelding. Se listen over feilmeldinger i *Feilsøking*.

Velge tekststørrelse

Trykk på **SIZE** (SHIFT + A) tasten, og displayet viser størrelsemenyen, med fire valg:



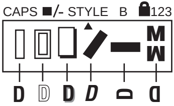
- **I** smal (kondensert)
- **▌** normal
- **■** bred (extended)
- **B** Big fonten (maks lesbar etikett, med teksten på full utskriftshøyde)

Du kan benytte både smal, normal og bred fontene på tolinjers etiketter, men høyden vil bli redusert til halvparten av det normale.

Flytt markøren til ønsket størrelse med ◄ eller ► tastene, og trykk på ⏎ for å bekrefte valget.

Velge tekststil

Trykk på **STYLE** (SHIFT + C), og displayet vil vise stilmenyen, med seks valg:



Normal
Kontur
Skygge
Kursiv
V e r t i k a l
Speilvendt

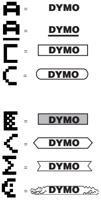
Du kan ikke kombinere disse stilene, eller bruke dem sammen med Big fonten.

Flytt markøren til ønsket stil med ◄ eller ► tastene, og trykk på ⏎ for å bekrefte valget.

Understreke eller innramme tekst

Trykk på □/_ tasten, og displayet vil vise boks/understrekingsmenyen, med åtte valg:

1. ingen boks
2. understreket
3. firkantboks
4. firkantboks med runde hjørner
5. skyggelagt boks
6. spiss boks
7. sikksakkboks
8. krokodilleboks



Du kan ikke kombinere disse valgene, eller bruke dem sammen med Big fonten.

Flytt markøren til ønsket valg med ◄ eller ► tastene, og trykk på ⏎ for å bekrefte valget.

Gå ut av en meny

Trykk på DEL for å gå ut av en meny eller angre et funksjonsvalg (unntatt utskrift).

Slette formatering og andre valg

Trykk på **CLEAR** (SHIFT + DEL) for å slette all tekst i minnet. Dette vil slette teksten, og bringe alle formateringsvalg tilbake til standard (med unntak av ditt språkvalg).
Det betyr at:

• Stil settes til normal
• Boks settes til ingen boks
• Størrelse settes til normal
• CAPS (STORE bokstaver) er på

Merk: skulle du ønske å forandre språkvalgene, trykk på LANGUAGE (SHIFT + caps) og rull deg gjennom språklisten. Trykk ⏎ for å bekrefte valget av språk.

Skrive ut etiketter

Forhåndsvisning av etiketten(e)
Før utskrift kan du se tekstene du har skrevet inn. Trykk på PREVIEW (SHIFT + PRINT), og etikett-teksten(e) vil rulle over displayet èn gang.

Skrive ut en etikett
Pass på at markøren står i teksten på den etiketten du vil skrive ut, og trykk på PRINT. Under utskrift viser displayet meldingen **Print…**

Kutte av etiketten
Avkutterknappen er på høyre side av maskinen din. For å kutte av en etikett klemmer du avkutterknappen framover (Fig E). Beskyttelsen på limsiden av tapen er slisset langs med tapen, så den er enkel å fjerne.

Ingen tegn i displayet
Sjekk at maskinen er PÅ
Sjekk batteriene, bytt dem om nødvendig

Ingen respons fra tastene
Ta ut batteriene i noen minutter, og sett dem tilbake. Maskinen vil nå fungere.

Ingen utskrift, eller dårlig kvalitet
Sjekk batteriene, bytt dem om nødvendig
Sjekk at tapekassetten er satt inn korrekt, og at den ikke er tom
Rens skrivehodet (se avsnitt “Rensing”)

Utskriftkontrasten
Ved bruk under ekstreme temperatur- og fuktighetsforhold:
Trykk på SHIFT + SPACE + **X**
Displayet vil vise fem kontrastsymboler. Bruk ◄ eller ► for å velge lysere eller mørkere utskrift, trykk deretter på ⏎.

Tapen sitter fast
Løft ut kassetten og frigjør tapen forsiktig. Klipp av overflødig tape og sett tapekassetten på plass.

Fremdeles problemer?
Ta kontakt med Dymo Call Center - se garantiheftet.

Rensing
Sjekk og rens skrivehodet regelmessig for best mulig utskriftskvalitet. Bruk renseverktøyet som følger med (se Fig D).

Feilsøking

Feilmeldinger

Feilmelding	Beskrivelse av feil	Hva må gjøres
ERROR 1	Tapen sitter fast, eller dårlige batterier	Frigjør tapen (se Feilsøking under), eller bytt batterier
ERROR 2	Big fonten kan ikke velges for tekst i minnet	Bruk annen formatering
ERROR 3	Big fonten kan ikke velges sammen med stil/boks/understreking/2linjers tekst eller små bokstaver	Bruk annen formatering
ERROR 4	Tekstminnet er fullt	Slett noe av eller all teksten i minnet
ERROR 5	2 linjers tekst er ikke mulig sammen med de valgte formateringer	Bruk annen formatering
Displayet blinker	Utenfor slutten av minnet	Markøren kan ikke gå lengre til høyre
Displayet blinker	Utenfor begynnelsen av minnet	Markøren kan ikke gå lengre til venstre
Displayet blinker	Feil tast trykket i redigeringsmodus	
Displayet blinker	Feil tast trykket i en meny	

DYMO Tapekassetter til LetraTag XR

Type:	Papir	Plast	Metallic	Iron-on
Lengde:	4m	4m	4m	2m
Hvit	91220	------	------	18768
PerleHvit	------	91221	------	------
HyperGul	------	91222	------	------
CosmicRød	------	91223	------	------
Acid Green	------	91224	------	------
UltraBlå	------	91225	------	------
Sølv	------	------	91228	------
Grønn	------	------	91229	------
Transparent	------	16951	------	------

3-pk. assortert 91241:
1 x papir hvit
1 x plast gul
1 x metallic sølv